

# GIÁO XỨ VIỆT NAM

8-3-2009

**BẢN TIN số 308**

Điện thoại liên lạc:

VP. Giáo Xứ: (408) 291 - 6280

Trường Học: (408) 283 - 5858

Fax: (408) 291 - 6289

Web: [www.giaoxuvietnam.org](http://www.giaoxuvietnam.org)

Giờ làm việc: 9:00 - 12:00 AM & 1:00 - 5:00 PM

Thứ Hai đến thứ Sáu.

Giáo Lý Việt Ngữ: (408) 291-6270

Giáo Lý Dự Tông: anh Văn (408) 223-6131; [www.gxvndutong.org](http://www.gxvndutong.org)

Ban Xã Hội: 1-800- 684-9056; [www.banxahoigxvn.com](http://www.banxahoigxvn.com)

St. Patrick Proto-Cathedral  
389 E. Santa Clara Street  
San Jose, California 95113

## Ý CẦU NGUYỆN THÁNG 3

**Ý CHUNG:** Xin cho vai trò của phụ nữ được nhìn nhận hơn và giúp mưu tìm thiện ích trong mọi quốc gia trên thế giới.

**Ý TRUYỀN GIÁO:** Xin cho các giám mục, linh mục, những người được thánh hiến, và những tín hữu giáo dân của Giáo Hội Công Giáo tại Cộng Hoà Nhân Dân Trung Quốc, dưới ánh sáng của tông thư Đức Giáo Hoàng Benedictô XVI gửi cho họ, quyết tâm trở nên đầu chỉ và dụng cụ của hiệp nhất, hiệp thông và hoà bình.

## Chia Sẻ Lời Chúa

Chúa Nhật thứ Hai Mùa Chay. Chúa Giêsu Kitô đã tỏ vinh quang của Ngài qua việc biến hình trên núi Tabor trước mặt ba môn đệ đó là ông Phêrô, Gioan và Giacôbê. Trong lúc biến hình, có ông Môsê và ông Êlia cùng hiện ra với Chúa Giêsu để làm chứng về Ngài trước mặt các tông đồ. Như thế, các môn đệ biết rằng đây là chương trình cứu độ của Thiên Chúa đã được tiên báo từ ngàn xưa và nay trước mặt ba môn đệ, Chúa Giêsu Kitô chính là nguồn ơn cứu độ, là Đấng mà mọi người đang đợi trông. Lời nói phát nguồn từ trên trời là từ Thiên Chúa Cha làm chứng về Chúa Giêsu Kitô: "Từ đám mây có tiếng phán rằng: "Đây là Con Ta rất yêu dấu, các ngươi hãy nghe lời Người". Chử Tông đồ có ý nghĩa là người được sai đi. Chúa Giêsu tuyển 12 vị tông đồ và chính Ngài sai họ đi làm chứng về Chúa Giêsu Kitô trước mặt mọi người và trong 12 vị tông đồ có 3 vị là ông Phêrô, Gioan và Giacôbê là những vị đã được nghe lời chứng của ông Môsê (đại diện cho luật), ông Êlia (đại diện cho tiên tri) và của Lời chứng của Thiên Chúa Cha từ trên trời phán xuống.

Hôm nay chúng ta nghe lời chứng của các tông đồ truyền lại qua Phúc Âm thánh Mác-cô. Lời chứng rất đáng tin cậy vì lời chứng đã được phát nguồn từ những người đã từng sống với Chúa Kitô và do họ tai nghe mắt thấy đã dùng mạng sống của họ để làm chứng về Chúa Kitô trước mặt mọi người. Không ai đại gì hy sinh mạng sống bản thân cho những chuyện không có thật. Nếu 12 tông đồ đã chết vì Chúa Giêsu Kitô thì những gì họ đã thấy về vinh quang của Chúa Giêsu Kitô tỏ ra cho họ phải có thật và phải có giá trị hơn cả những gì họ đang có nên họ không màng đến sự đánh đổi mạng sống của họ để đạt đến vinh quang mà chính Chúa Giêsu Kitô đã tỏ mình và hứa với họ. Ai cũng sợ chết, không có ai muốn kết cuộc đời mình ngoại trừ bị cùng đường bí lối. Nhiều người muốn tồn tại bằng cách đặt tên thành phố để cho mọi người nhớ tới họ. Như thế, họ vẫn còn tồn tại trong lòng của những kẻ đang sống. Chúa ban cho chúng ta sự tồn tại đời đời và vinh quang không bao giờ hư mất. Chúng ta hãy can đảm đối diện với mọi thử thách để đạt được vinh quang muôn đời mà 12 tông đồ đã làm chứng cho chúng ta và chúng ta tiếp nối công việc truyền giáo để giúp cho nhiều linh hồn cùng đạt tới kho tàng nước trời bằng cách chúng ta tuyên xưng đức tin và tuyên xưng đức tin trước mặt mọi người.

*Lm. Anthony Nguyễn Duy Tường*

## QUÍ LINH MỤC ĐIỀU HÀNH GIÁO XỨ VIỆT NAM

Lm. Gioan T. Nguyễn Minh Hiền, J.C.D. Chính Xứ  
Lm. Anthony Nguyễn Duy Tường Phụ Tá  
Lm. Vincent Nguyễn Đình Truyền Phụ Tá  
Lm. Abrego Martin, S.S.L. Phụ Tá

## NHÂN VIÊN VĂN PHÒNG GIÁO XỨ

PT. Joseph Huỳnh Văn Ngọc Phó Tế Vĩnh Viễn  
PT. Đominicô Trần Quốc Dũng Phó Tế Vĩnh Viễn  
Sh. Fortunat Trần Trọng An Phong Giáo Lý Việt Ngữ  
Nt. Theresa Nguyễn Thị Sáng, L.S.S. Văn Phòng GXVN

## LỊCH PHỤNG VỤ

### 8-3 CHÚA NHẬT II MÙA CHAY

(St 22:1-2,9a,10-13,15-18; Tv 115:10,15-19; Rm 8:31b-34; Mc 9:2-10)

9-3 Thứ Hai: Thánh Phanxica thành Roma, tu sĩ

### 15-3 CHÚA NHẬT III MÙA CHAY

(Xh 20:1-17 Tv 18:8-11 1Cr 1:22-25 Ga 2 13-25)

CÁC NƠI CÓ THÁNH LỄ TIẾNG VIỆT		THỨ BẢY	CHÚA NHẬT
ST. PATRICK	389 E. SANTA CLARA ST. SAN JOSE, CA 95113	5:30 PM 7:00 PM	7:30; 9:00 AM; 4:00; 5:30 PM; 8:30PM (sông ngữ)
ST. FRANCES CABRINI	15333 WOODARD RD., SJ.	6:45 PM	
HOLY FAMILY	4848 PEARL AVE., SJ.	7:30 PM	
ST. JOHN THE BAPTIST	279 S. MAIN ST., MILPITAS		4:45 PM
ST. VICTOR	3108 SIERRA RD., SJ.		7:00 PM
<b>THÁNH LỄ NGÀY THƯỜNG TẠI ST. PATRICK:</b> <b>7:30 AM (THỨ 2-6); 6:00 PM (THỨ 2-6); 8:00 AM (THỨ 7)</b>			

## NHẬN CÁC BÍ TÍCH

- \* Muốn nhận **Bí Tích Rửa tội, Thêm sức, Rước Mình Thánh Chúa** xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ để biết thêm chi tiết.
- \* Muốn nhận **Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân** xin gọi văn phòng Giáo Xứ số điện thoại 291-6280 để liên lạc với vị linh mục túc trực.
- \* Muốn nhận **Bí Tích Hòa Giải** xin đến 30 phút trước Thánh Lễ Chúa Nhật hoặc lấy hẹn với một Linh mục của Giáo Xứ.
- \* Muốn nhận **Bí Tích Hôn Phối** xin liên lạc với một Linh Mục của Giáo Xứ ít nhất là 6 tháng trước ngày dự định cưới.

## PHÁT THANH NGUỒN SỐNG:

10 AM Chúa Nhật (AM 1120) (Tạm thời ngưng để hoàn chỉnh tốt hơn)

CÂU CHUYỆN LỜI CHÚA (24/24): 408-562-6555

# THƯ CHA CHÍNH XỨ

Ngày 3 tháng 3 năm 2009

Kính thưa quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em thân mến,

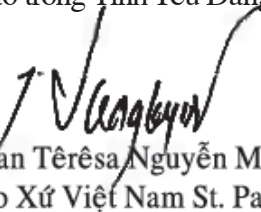
Có hai bức tranh rất nổi tiếng được trưng bày trong một bảo tàng viện nọ. Trong bức tranh thứ nhất, có vẽ hình một thằng quỷ đang nằm ngủ say, ngáy "khò khò" nơi một góc chợ. Thằng quỷ không chút bận tâm và cũng chẳng lo lắng tìm cách để cám dỗ người ta phạm tội. Lý do là: chốn chợ búa là nơi con người đã dễ dàng phạm trăm ngàn thứ tội rồi. Thằng quỷ đâu còn phải nhọc công cám dỗ ai nữa làm gì!... Nhưng, trong bức tranh thứ hai, lại có vẽ hình một con quỷ thật vất vả bay lượn liên hồi khắp cả ngôi nhà nguyện, đang khi các thầy dòng đang chăm chú cầu kinh và đắm chìm trong suy gẫm. Mặc dầu rất cố gắng tìm đủ cách để cám dỗ, con quỷ cũng đành "bó tay" chịu thua. Lý do là: sức mạnh vô song của lời kinh tiếng nguyện đã được chính Thiên Chúa ra tay bao bọc và chở che, để các thầy không bị sa vào cạm bẫy và mưu mô của con quỷ!

Trong 40 đêm ngày chay tịnh nơi sa mạc, chính Chúa Giêsu cũng đã bị Satan cám dỗ (Mk 1:12-13). Chúa bị cám dỗ không chỉ một lần, nhưng đến ba lần. Nhưng rồi, Satan cũng đã không thắng được Chúa (Mt 4:1-11; Lk 4:1-12). Lý do là: 40 ngày chay tịnh và cầu nguyện của Chúa đã là sức mạnh đánh bại mọi mưu kế và xảo quyệt của ma quỷ.

Cám dỗ thì đầy đầy trong cuộc sống. Và nhất là, bởi vì Satan đã không buông tha Chúa, thì chắc chắn ma quỷ cũng sẽ chẳng bao giờ để chúng ta yên. Chính vì vậy, chúng ta hãy nghe theo gương Chúa, và hãy nhớ cầu nguyện luôn: "... *Xin chớ để chúng con sa chước cám dỗ; nhưng cứu chúng con cho khỏi sự dữ*" (Kinh Lạy Cha).

Nguyện chúc quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em, cùng quý quyến: một Mùa Chay thật sốt sắng, thánh thiện và tràn đầy muôn vàn ân thánh Chúa.

Kính chào trong Tình Yêu Đáng Cứu Độ,

  
Lm. Gioan Têrêsa Nguyễn Minh Hiền, J.C.D.  
Chính Xứ Giáo Xứ Việt Nam St. Patrick Proto-Cathedral

## GIỚI THIỆU TIỀN DỰ TÒNG

\* Khoá Dự Tòng 2009-2010 sẽ khai giảng vào August 2, 2009. Ai muốn tham dự vào khoá này, xin mời đến Tiền Dự Tòng để tìm hiểu ngay từ bây giờ (7:30pm mỗi tối thứ ba tại văn phòng Giáo Xứ).

\* Những ai được rửa tội mà chưa có nhận Bí Tích Thêm Sức (người lớn) xin cũng đến Tiền Dự Tòng để ghi danh ngay từ bây giờ mà đón nhận đầy đủ các bí tích.

## Giáo Xứ Việt Nam Chúc Mừng Các Tuyển Nhận

Hôm Chúa Nhật ngày 1-3-09, Giáo Xứ Việt Nam dẫn 16 dự tòng ra mắt trình diện với Đức Cha McGrath tại nhà thờ Chính Tòa St. Joseph. Họ được gọi bằng tên dẫn ra trước mặt Đức Giám Mục là vị chủ chăn đại diện cho Chúa Kitô ở Giáo Phận San Jose, CA. Đức Giám Mục McGrath đã chính thức nhận những anh chị em sau đây vào hàng ngũ dân thánh:

Đoàn Jacqueline, Hà Yến Jenny, Lâm Ngọc Hà, Lâm Xuân Andrew, Lê Dũng Yến Phương, Lê Nguyễn Benjamin, Lê Thành Quốc, Nguyễn Hồng Sơn, Nguyễn Khắc Đức, Nguyễn Thị Ngọc Châu, Nguyễn Thị Thùy Linh, Phùng Như Sương, Tạ Tuấn Khôi Andy, Tạ Van Lynn, Tô Hùng, Trần Lê Hoà. Chúng ta hãy cầu nguyện cho họ.

## Xin Nhớ Đổi Giờ - vắn tới một Tiếng đồng hồ



Năm vừa rồi, Tổng thống Bush đã ký ra luật đổi giờ mới vào mỗi Chúa Nhật thứ hai của tháng Ba. Nước Mỹ được chuyển qua giờ "Daylight Saving Time" giờ tiết kiệm điện vì ngày dài hơn êm. Xin quý ông bà và anh chị em nhớ vắn đồng hồ lên 1 tiếng vào tối thứ Bảy ngày 7-3-09 trước khi đi ngủ và chúng ta sẽ phải dậy sớm hơn thường lệ 1 tiếng. Xin nhớ ngủ sớm. Nếu quên đổi giờ thì sẽ bị trễ hẹn 1 tiếng.

## Cha Vũ Liễu làm Chính Xứ Giáo Xứ St. Frances Cabrini

Cha Vũ Liễu vừa được Đức Giám Mục Patrick McGrath bổ nhiệm làm cha chính xứ Giáo Xứ St. Frances Cabrini chính thức vào ngày 1 tháng 7 năm 09. Giáo Xứ Việt Nam xin chúc mừng cha Vũ Liễu. Chúng ta hãy tạ ơn Thiên Chúa cùng chung vui với cha Liễu và cầu nguyện xin Chúa ban nhiều hồng phúc cho cha trong sứ vụ mới.

## KHÓA THĂNG TIỀN HÔN NHÂN GIA ĐÌNH

Khóa Thăng Tiên Hôn Nhân Gia Đình sẽ được tổ chức tại San Damiano Retreat Center 710 Highland Dr., Danville, CA vào ngày 26-28 tháng 6 năm 2009. Số phòng có giới hạn, xin ghi danh sớm để giữ chỗ. Liên lạc: A/C Hải & Bình (408)957-0882, A/C Hoàn & Hằng (408) 739-5840, hay có thể lấy đơn ghi danh ở website: [www.tthngd.net](http://www.tthngd.net).

## TIN TỨC & THÔNG BÁO

### BAN TÀI CHÁNH (BTC) GIÁO XỨ VIỆT NAM St. Patrick Proto-Cathedral (GXVN/SPPC)

Ban Tài Chánh GXVN/SPPC đã được thành lập lại, và chính thức trình diện trong Thánh Lễ Nhậm Chức Chính Xứ của Cha Gioan T. Nguyễn Minh Hiền (Chúa Nhật, 1 tháng 6, 2008). Thành phần của BTC gồm có 13 người: 9 người Việt Nam; 2 người Mỹ; 2 người Châu Mỹ La Tinh. Trong buổi họp, thứ Sáu, 27 tháng 2, 2009, lúc 7 giờ tối, tại nhà xứ, Cha Chính Xứ đã trình bày chi tiết về: a) tình hình tài chánh hiện tại của Giáo Xứ (nguồn lợi tức; chi phí; tiền nợ), b) cập nhật hóa tin tức về quỹ Dự Phòng/Capital Campaign; c) cập nhật hóa tin tức về chương trình ADA 2009. Xin tất cả chúng ta cùng cảm tạ Thiên Chúa, và luôn nhớ cầu nguyện cho GXVN/SPPC than yêu của chúng ta luôn sống hiệp nhất và yêu thương trong Chúa. Mọi thắc mắc, kính xin quý Ông Bà và Anh Chị Em liên lạc thẳng với Văn Phòng Giáo Xứ, ở số điện thoại (408) 291-6280.

#### Chương Trình Tĩnh Tâm Mùa Chay Năm Thánh Phaolô

Cha Giảng thuyết : **Vũ Đức, S.J. dòng Tên.**

Địa điểm : **Tại nhà thờ St. Patrick 389 E. Santa Clara Street.**

Đề Tài : **“Đòi Hỏi của Thập Giá, Lý Luận của Thập Giá, và Quyền Năng của Thập Giá.”**

Thời gian tĩnh tâm 3 ngày Mùa Chay: **7:30PM-9PM chiều thứ Tư, thứ Năm và thứ Sáu ngày 1, 2, 3 tháng 4 năm 2009.** Mời quý ông bà và anh chị em đến tham dự để dọn mình đón Chúa Phục Sinh.

#### Chương Trình Giải Tội Mùa Chay

- St. Victor: **7:30PM - 9:30PM** thứ Ba ngày 24-3-09
- St. Frances Cabrini's: **7:30PM- 9PM** thứ Năm ngày 26-3-09
- St. Patrick: **7:30PM - 9PM** chiều thứ Tư, thứ Năm và thứ Sáu ngày 1, 2, 3 tháng 4 năm 2009.

#### Tĩnh tâm cho Nhóm Canh Tân Đặc Sủng

Đề Tài : "Suy Niệm Mùa Chay - Vai Trò của Chúa Thánh Thần trong đời sống Chúa Giêsu, Tông đồ Phaolô và mỗi người chúng ta"

Thời gian : 6:15pm - 9:00pm, có Thánh Lễ lúc 6:30pm vào mỗi ngày thứ năm 03/12/2009, 03/19/2009. Địa điểm: Nhà thờ Christ the King 5284 Monterey Rd., San Jose, CA 95111

Các Cha Giảng : Lm. Anthony-Tường và Lm. Hoài Thương. Do nhóm cầu nguyện CTDS nhà thờ Christ The King tổ chức. Xin kính mời quý ông bà và anh chị em đến cùng tham dự và học hỏi về Chúa Thánh Thần.

#### Chương Trình Mùa Chay Tại Nhà Thờ St. Patrick

- **Tuần thứ 2,3,4** Mùa Chay : lúc 5PM Đi Đàng Thánh Giá ngày thứ Hai, thứ Tư và **ngắm 5 Sự Thương Khó** vào thứ Sáu.
- **Tuần thứ 5 và tuần Thánh** : lúc 5PM **Ngắm 15 Sự Thương Khó** vào thứ Hai, thứ Tư và thứ Sáu.

#### LỜI CẢM ƠN CHÂN THÀNH

Giáo Xứ Việt Nam xin chân thành cảm ơn Phở Queen đã đóng góp \$1000 cho việc tu sửa chữa phòng ốc Giáo Xứ.

#### SINH HOẠT CÁC BAN & ĐOÀN THỂ

- **Huynh đoàn Đa Minh:** Họp Nguyệt Hội vào Chúa Nhật ngày 8-3-09 từ 2:00 đến 4:00 PM tại hội trường St. Patrick.
- **Legio Mariae:** Chúa Nhật ngày 8-3-09, họp Ban Quản Trị, thời gian và địa điểm như thường lệ.

*Cha Chính Xứ và Quý Cha Phụ Tá xin được thông báo cùng quý Ông Bà và Anh Chị Em: chương trình đóng góp ADA 2009 đang tiến hành rất tốt đẹp. Kính xin tất cả mọi người cùng tiếp tục tham gia gánh vác công việc chung của Giáo Hội, Giáo Phận và Giáo Xứ, hầu chúng ta sẽ đạt tới, và rồi vượt quá chỉ tiêu, hầu có thêm tiền trả bớt nợ, và bớt lại tiền lời phải trả mỗi tháng. Giáo Xứ xin hết lòng ghi ơn và cảm tạ vô cùng!*

#### **Annual Diocesan Appeal (ADA) 2009**

**Chủ Đề: CÙNG LỚN MẠNH  
TRONG ĐỨC TIN**

*Tuần tới và trong những tuần kế tiếp, khi đi tham dự thánh lễ, kính xin quý ông bà và anh chị em tiếp tục mang theo những phiếu hứa đóng góp và bỏ vào trong giỏ xin tiền. Nguyện xin Thiên Chúa và Mẹ Maria trả công bội hậu cho quý ông bà và anh chị em.*

#### **Tĩnh Tâm Mùa Chay cho Liên Ca Đoàn Mùa Chay 2009**

Liên Ca Đoàn Giáo Xứ Việt Nam St. Patrick, Giáo Phận San Jose, CA thân mời quý anh chị em hiện đang sinh hoạt trong các Ca Đoàn đến tham dự buổi tĩnh tâm Mùa Chay 2009 với chủ đề Tim Dâng Ý Thơ. Thời gian vào ngày 28-3-09 lúc 9AM-3PM tại Trung Tâm Công Giáo (góc đường White & Quimby). Liên Ca đoàn sẽ cung cấp thức ăn & nước uống cho buổi sáng & ăn trưa.

#### **Đâm Rễ Trong Đức Tin - Ôm Ấp Tương Lai**

Xin cảm ơn quý ông bà và anh chị em đã trợ giúp cho Đức Giám Mục để xây dựng Giáo Phận trong chương trình Đâm Rễ trong Đức Tin và Ôm Ấp Tương Lai. Nguyện xin Thiên Chúa chúc phúc và trả công cho quý vị. Xin quý vị tiếp tục đóng góp và cầu nguyện cho công việc của Đức Giám Mục McGrath được đạt thành quả tốt đẹp.

#### **QUYÊN TIỀN LẦN II**

Hôm nay có quyền tiền lần II cho việc sửa chữa phòng ốc Giáo Xứ. Xin quý ông bà và anh chị em quảng đại giúp đỡ.

#### **BÁO CÁO TÀI CHÁNH**

**Xin chân thành cảm ơn quý ông bà và anh chị em.**

- \* Lễ Tro: Giáo Hội Trung và Đông Âu: **\$ 2,562.**
- \* Thu các Lễ CN 28 tháng 2 & 1 tháng 3, 09: **\$ 12,281.**
- \* Thu lần II cho việc bảo trì Giáo Xứ: **\$ 3,376.**